

汉语外来词词典

HANYU WAILAICI
CIDIAN

上海辞书出版社

汉语外来词词典

A DICTIONARY OF LOAN WORDS
AND
HYBRID WORDS IN CHINESE



刘正琰 高名凯 编
麦永乾 史有为



封面题字 叶圣陶
责任编辑 阮智富
封面设计 江小铎

汉语外来词词典

刘正琰 高名凯 编
麦永乾 史有为

上海辞书出版社出版

(上海陕西北路457号)

上海辞书出版社发行所发行 上海商务印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 14 插页 5 字数 701,700

1984年12月第1版 1984年12月第1次印刷

印数 1—200,000

书号: 9187·2 定价: 3.15 元

序 言

1958年文字改革出版社出版了高名凯先生和我合写的《现代汉语外来词研究》一书。该书出版后受到海内外贤达的重视，有许多专家学者撰文评介该书。1959年初中国科学院副院长陶孟和先生曾来函热情鼓励我们要为编写一部汉语外来词词典而继续努力。1960年该书的第六章《现代汉语外来词的规范化问题》被译成波兰文发表于华沙《东方学年鉴》(*Rocznik Orientalistyczny*, Krakow, Warsaw)第24卷。1963年在联邦德国印刷的、由美国语言学家Robert Shafer主编的《汉藏语系语言书目提要》(*Bibliography of Sino-Tibetan Languages*)第二卷“借词”(Loan Words)项下也对该书做了介绍。

尽管《现代汉语外来词研究》一书引起各方面人士的注意，但要想以此为基础扩而大之，编纂成一部具有相当规模的汉语外来词词典，却并非一件轻而易举的事。只有更加广泛地搜集自古以来为众多的汉语外来词，充分利用国内外已有的科学研究成果，参考各家对汉语外来词词源的探讨进行比较研究，虚心请教各学科、各语种的专家，并竭尽绵薄对前人尚未研究过的汉语外来词进行探索和考证，然后才有可能实现这一奢望。我们自审学识浅陋，而这项工作又是如此的繁难，需时久而费力多，使人望而生畏，但考虑到编纂汉语外来词词典在我国尚属创举，如不大胆进行尝试则何由改良并使其渐臻完善？我们觉得责无旁贷，只有学习愚公移山的精神而勉任其难了。

老友麦永乾同志业余之暇对于研究汉语外来词也颇感兴趣，在《现代汉语外来词研究》的成书过程中，就曾在查考日语来源的汉语

外来词和核对某些印欧语资料方面给过我们一些帮助，从1960年起，他也参加了我们这部词典的编纂工作。

在1960—1964年五年当中，我们三人分别阅读了大量的辞书、专著、原始文献、外国名著译本、学报、报刊、杂志和其他诸如出口商品目录、海关报单等资料，从中搜集到有关汉语外来词的素材一万余则，约为《现代汉语外来词研究》收词总数的七倍。

1964年夏，高名凯先生忽罹肝病，卧床半年，医治罔效，不幸于1965年1月3日逝世。他在弥留之际还一再嘱咐我们要克服困难，务必完成此一工作。高先生中道病故，对我们的工作当然是一个很大的损失，而我们肩上的负担也更加沉重，工作也更加艰巨了。

在其后的岁月里，我和麦永乾同志共同研究制定了选收词条的原则和范围并做了明确的分工，除分别继续阅读有关资料，又进一步搜集了新的词条四五千则外，由他负责查考日语来源的汉语外来词的词源，由我负责查考除梵语（此一部分和古汉语外来词已由高先生负责查考完毕）以外的印欧语系各种语言来源的汉语外来词的词源。

日语来源的汉语外来词与印欧语来源的汉语外来词不同。我们所收的日语来源的汉语外来词绝大部分是汉字词，也即只借用其汉字书写形式而不借用其读音。其中有不少是日本借用古代汉语的词去意译印欧语系各种语言的词的，其词义与古代汉语原有的词义不尽相同，甚或完全不同（如“革命”）；有些则是日本利用汉字自行创造的新词来表示其本国出现的新事物（如“人力车”）或意译印欧语系各种语言的新词（如“哲学”）的。

丹麦语言学家叶斯丕森（Otto Jespersen）在他的《语言及其本质、发展和起源》（*Language, Its Nature, Development and Origin*）一书中的第十一章第十一节“借词的类别”（*Classes of Loanwords*）的末尾谈到：“在许多语言混杂当中各种各样的成分仍

然是很清楚的,并且可以分开,就好象把一副扑克牌洗好后还能挑出红桃、黑桃等一样;但在英语和斯堪的纳维亚语的情况下,我们却有一种更微妙的、更密切的混杂,就象把一块糖放在一杯水中,几分钟以后,就很难说哪是茶、哪是糖了。”如果我们在处理印欧语来源的汉语外来词时,就象见到红桃、黑桃、方块、梅花等纸牌杂陈桌上,我们在处理日语来源的汉语外来词时就有杯中糖茶交融之感了。

中日文化交流历史悠久,语汇相互借用的情况错综复杂,而文献浩繁,限于人力,势难一一考究其借用时间之先后,只有充分参考中日两国专家的研究成果、有关论著和辞书,对我们所收的词条一一反复查考核对,比较分析,恪守“披沙拣金、宁缺毋滥”的收词原则,端正“想当然耳”的治学态度,才能避免“指鹿为马”的错误。

1965—1968年四年中,我根据《韦氏新国际大词典》(Webster's New International Dictionary)及其他印欧语系各种语言词典对除梵语以外的印欧语系各种语言来源的汉语外来词的词源逐条做了详细的查考,凡是仅见于我国出版的专业词典或词汇而不见于印欧语系各种语言的百科性或专业原文词典的词条,如:格锐烧太特(grisoutite)、海卡(hycar)、亥普(hyp)、海帕伦或海杷龙(Hypalon)、因康镍合金或因钢(inconel)、依诺目(inomer)、奈拉(naira)、奈顾沃昂(Negovon)、斯脱代特(stoadite)、乌康油或尤坤油(Ucon oils)、乌宋(urson)、凡鲁布(Vanlube)等,一概舍弃,不予收录。这样,虽然数以千计的词条被淘汰了,可是我们所收的一万余则汉语外来词却真正做到了无一则无来历。

1978—1980年三年当中,我又根据《韦氏新世界美语词典》(Webster's New World Dictionary of the American Language)和其他专业词典对来源于印欧语系各种语言的汉语外来词的词源部分逐条做了进一步的查考,力求正确无误,并对近年来出现的新词和新增订的词源考证做了必要的补充和修改,同时对词义解释部分也做了相应的加工,力求准确简明,避免模棱两可。例如,有些近

(4) 序言

几年才出现的新汉语外来词，象作“气体重量单位，等于氢在标准温度下1升的重量”解的“克瑞”，作“飞盘”（一种用塑料制成、可供投掷的盘形体育用品）的“弗利斯比”、作“压强单位”解的“瓦克”，其各自的外语原词究竟是什么，在各种词典里都查不到，后来我还是先后在电视屏幕上和《新矮脚鸡英语词典》（The New Bantam English Dictionary）中找到了与“弗利斯比”对应的英语新造词 *frisbee* 并在《科学单位词典》（A Dictionary of Scientific Units including Dimensionless Numbers and Scales）里找到了与“克瑞”对应的英语新造词 *Orith* 和与“瓦克”对应的英语新造词 *Vac*。又如，有些汉语外来词的词源，虽然国内学者已经做过考证，凡能确认其有错误者，我们即不采用该种说法。象作“食火鸡”解的汉语外来词“格素尔”，有的专家认为来源于法语 *casuaris*，经查考各种词典，英语作 *cassowary*，法语作 *casoar*，拉丁语作 *casuarius*，马来语作 *casuari*，*casuaris* 这种拼写形式，显然有误。还有象见于《反杜林论》（1970年中文版）第245页，作“法国货币单位”解的汉语外来词“图尔利弗尔”，该书译者认为来源于法语 *livre tournois*，并注明“因图尔先生而得名”，经查考有关词典，法语 *livre tournois* = 英语 *livre of Tours*，*Tours* 是法国西部 *Loire* 河畔的工业城市，“因图尔先生而得名”的说法显然有误。再如，有些汉语外来词所从出的外语原词的词源考证部分，国外学者众说纷纭，凡能确认一种说法较为可靠，我们即不兼采其他说法。“尼龙”（也作“尼纶、尼隆、呢隆、耐纶、耐隆”）一词来源于英语的 *nylon*，《韦氏新世界美语词典》认为 *nylon* 是“随意创造的新词，可能根据 *vinyl* + *rayon* 而来”。但是国外学者另有两种说法：一说认为 *nylon* 来自 *nyl* (= *nil nihilism*，“虚无主义”) + *on* (Du Pont, “杜邦公司”)；一说认为 *nylon* 来自 *Now you look out Nippon* (“日本，你们该认真地看待了！”)。我们认为后两种说法都不免有些牵强，故不采用。经过这次删繁就简、去粗留精，我们词典的质量似乎有了明显的提高。

1978年《汉语外来词词典》初稿业已告竣，经与上海辞书出版社联系，该社同意接受出版。与此同时我们也考虑到此稿惨淡经营前后凡二十一年，篇幅甚长，不论如何注意，难保无得后忘前、顾此失彼之处。除由我重新披阅全稿作最后润色加工外，还有些未了事宜须加以处理。史有为同志与我共事有年，这次花了两、三年业余时间在我们原有词条的基础上对某些少数民族语言来源和梵语来源的汉语外来词做了若干补充、核对和订正的工作。

本词典在编写过程中，承叶圣陶先生为本书题写书名，又承闻宥、冯家昇、翁独健、王钟翰诸位先生和胡坦、王尧、耿世民、张公瑾、李民、胡振华、马树钧、戴庆厦、徐永燮、李道勇、斯琴、马坎、吐尔逊·阿尤甫、季永海、阿布杜若夫等同志大力支援，谨在此深致谢意。

本词典承上海辞书出版社的编辑同志认真审稿并提出许多宝贵意见，并蒙参加排校印订的诸位同志不辞辛劳，大力协助，在此一并致谢。

高名凯先生逝世已十六年，未能始终其事，我们深感遗憾，今日此稿杀青，倘高先生死后有知，也差堪告慰了。

十八世纪英国词典编纂家塞缪尔·约翰逊 (Samuel Johnson) 有过这样一句名言：“词典就象表一样；最坏的也聊胜于无，而最好的也不能指望走得十分准确。”汉语外来词的研究工作既缺乏足够坚实的科学基础，我们对编纂汉语外来词词典进行尝试更是缺乏经验，况且限于时间和人力，很难指望收到预期的效果，恐怕只可以作为引玉之砖了。疵漏之处，有待补正，尚希海内外贤达多多指教。

刘 正 埏

一九八二年于北京

凡 例

一、编纂本词典的目的在于帮助读者了解汉语外来词的音义和词源并为专家学者提供研究资料。

二、本词典共收录古今汉语外来词一万余条，其中包括某些外来词的异体或略体。

三、本词典全部条目均按汉语拼音字母顺序排列。为方便读者检字起见，书首正文前有汉语拼音音节表，书末另附词目首字笔画索引。

四、本词典字体一般以文字改革委员会公布的《简化字总表》和文化部、文字改革委员会发布的《第一批异体字整理表》为准，但由于古代文献中的汉语外来词多用繁体字或异体字书写，对其中可能引起误解的，则酌予保留繁体或异体，如来源于梵语 *oāturdiśa* 的“拓門提舍”，不简化作“拓斗提舍”。

五、同一汉语外来词有多种书写形式时，本词典只选定一种形式作为正体，其他均按异体处理。选定正体主要依据以下四项原则：①通行常用，多见于权威性著作、词典和报刊；②与所从出的外语原词对音准确或比较接近；③构词汉字笔画比较简单，字面雅正；④历史较久，兼顾词义。例如来源于英语 *hysteria* 的汉语外来词就有‘歇斯底里、歇斯的里、歇斯迭里、歇斯替利、歇斯德理、歇斯台里、歇私底里、歇私德里、歇私的里、歇私的里亚、协识脱离、比斯的里’等多种书写形式，本词典则将‘歇斯底里’定为正体，其余均按异体处理，并酌情选列其中若干个作为参见条。

六、本词典所收词条，一般包括四个部分：①外来词的汉字书写形式；②用汉语拼音字母标注的读音；③释义；④词源及进一步的考

证。例如：

细落世斯模 xìluòshìsīmú 推论一规式，即三段论法。又作‘细录世斯模’。源拉丁 *sylllogismus* 〔< 希腊语 *sylllogismos*, ‘一起的推论式’ < *sylllogizesthai*, ‘一起推论，合计’ < *syn-*, ‘一起’ + *logizesthai*, ‘推理’ < *logos*, ‘词’〕

七、本词典所收的、来源于粤、闽、沪、东北等方言的音译词，一律用汉语拼音字母标注其普通话读音，首字母概不大写。一些不见于各种汉语词典的僻字、合音字和方言字，如‘毗翹’(bǐlí)、‘毗脰’(mángxún)、‘豁’(bùshè)、‘孖孖’(mājin)等，只能暂按其声旁注音或参考方言和普通话之间的对应规律予以注音。

八、本词典在给汉语外来词释义时，一般只以借入当时的词义范围大小为准，既不根据外语原词所包括的全部词义进行解释，也不把借入汉语后才有的引申义或比喻义介绍出来。例如，‘米老鼠’的英语原词 Mickey Mouse 或 mickey mouse，除有‘美国沃尔特·迪斯尼 (Walter Elias Disney) 所创作的动画片角色的商标名’一种作名词用的词义之外，还有：‘①陈词滥调的，难以想象的，平淡无奇的；②幼稚的，过于简单的，与实际无关的’两种作形容词用的词义，这些与汉语的‘米老鼠’毫不相干，故不予介绍。又如，‘马拉松¹’的英语原词 marathon (race) 只有‘超长距离赛跑’这种词义，而我国出版的汉语词典另外加的‘比喻时间持续得很久’这样一种作形容词用的词义，与原来借入时的词义无关，故本词典也不采用。

八、本词典只收一般的汉语外来词（包括日常生活用语和常见的专科词语），不收人名、地名之类的专名。但由这类专名转化而成的一般汉语外来词，如‘牛顿’、‘香槟酒’等，则不在此限。过于冷僻的专科词语不予收录。

九、本词典所收的汉语外来词，只限于完全的音译词 (loan words) 和译音加表意成分的与半译音半译意的混合词 (hybrid

words) 以及直接借自日语的汉字词。至于在某些场合中直接引用的外语词(如‘樱——サクラ’、‘UFO’、‘ce’之类)和所谓的意译外来词(如‘马力’、‘热狗’之类)均不属于本词典的收词范围,概不收录。

十、两个不同的汉语外来词,其所从出的外语原词是两个拼写形式相同的同形异义词(homographs)时,本词典即分别考证其各自的词源,严格加以区分,不使混淆。例如:

莫利那教 mòlìnàjiào 西班牙耶稣会神学家 Molina 所提倡的神惠与自由意志相调和的教派。源英 Molinism 〔由西班牙耶稣会教士 Luis de Molina(1535—1600)而得名〕

莫利诺斯教 mòlīnuòsījiào 西班牙神学家 Molinos 所提倡的静寂教。源英 Molinism 〔由西班牙神学家 Miguel de Molinos(1640—1697)而得名〕

十一、本词典各词条的词源部分开头均先以‘源’标示。直接词源后如有进一步的考证,则加‘〔 〕’,同时用‘<’表示‘来自,源出’,并在源出词的释义上加单引号。前后语种相同时,后面的语种名称从略。例如:

哀的美敦(书) āidīměidūn(shū) 最后通牒。又作‘哀的美顿(书)’。

源英 ultimatum 〔<新拉丁语<晚期拉丁语, *ultimatus* 的中性<*ultimare*, ‘告终’<拉丁语 *ultimus*, ‘最后的’, **ulter* (‘最远的’)的最高级〕

十二、本词典在进一步考证译音加表意成分的与半译音半译意的混合词的词源时,只限于其中的音译部分。例如:

霓虹灯……源英 neon lamp 〔<新拉丁语<希腊语 *neon*, *neos* (‘新’)的中性〕

十三、本词典对同形同音异义(或同形异音异义)的汉语外来词均各立条目,并在外来词的末一字右上方标注 1、2、3 等阿拉伯数字,以示区别。如‘克朗’就分立为‘克朗¹、克朗²、克朗³…’等条。

十四、本词典对汉语外来词所从出的原词采用下列四种形式进

行书写或标记:

①凡采用拉丁字母(包括以拉丁字母为基础外加其他字母或符号)或斯拉夫字母(包括以斯拉夫字母为基础外加其他字母或符号)拼写的国内外各种语言的原词,一般均标出其原文形式,如英语、法语、德语、俄语以及我国的壮语等。

②凡采用其他字母拼写的各种语言的原词,一般均标出其国际上比较通行的拉丁字母转写形式,如梵语、希腊语、阿拉伯语以及我国的满语、蒙语等。对于同一种语言中的不同原词由于来源不同而转写形式略有差异,本词典仍保留其本来面目而不强求统一,以免失真。

③对来源于目前尚无文字的 语言和某些虽有文字 但不便于印刷的 语言的汉语外来词,则在[]内用国际音标注出其读音,如我国的哈尼语、彝语和藏语。一部分藏语词遇必要时仍附加拉丁字母转写形式,如:‘金玛尔巴’(红帽派成员)除标出[ga¹¹ma⁵⁵pa]的读音外,还附加拉丁字母转写形式‘zhwa dmar pa’,以便读者进行语音上的对比。

④来自日语的汉语外来词,除列出日语中相应的汉字词形外,并加注黑本式罗马拼音字母,以替代日语现行的假名字母。例如,‘手续……日 手続 te-tsuzuki’。

十五、本词典中使用的一些符号除前已说明者外,还有:

〈方〉 置于释义开头,表示该外来词是来源于某种方言的译音词,仅在该方言区内通用。

|| 置于释义部分的多种义项之后,异体之前,表示该异体具有上列全部词义。

* 置于原词形的左上方,表示该原词是一种构拟形式。

→ 置于异体词条汉语拼音之后,表示参看其后所列的正体词条。

▼ 置于词目之前,提示词目首字易字。

十六、本词典词源部分除使用‘英、法、德、日、俄、梵’等常见语言的简称外,还有一些语言简称,如:

朝(朝鲜语)	哈(哈萨克语)	维(维吾尔语)
梵俗(俗梵语)	蒙(蒙古语)	越(越南语)
梵雅(雅梵语)	缅(缅甸语)	印尼(印度尼西亚语)

目 录

序言.....	1
凡例.....	7
汉语拼音音节表	13
词典正文	1—411
词目首字笔画索引.....	413

汉语拼音音节表

说 明

本表收列《汉语外来词词典》全部词目首字,按汉语拼音字母顺序排列。字后面的数字,指词典正文的页码。

A			杷	32	饱	37	鼻	41	蔽	44
a	阿	1	罢	32	宝	37	匕	41	霁	44
			箭	32	保	37	比	41	霁	45
			bai		倣	37	叱	42	韡	45
ai	阿	14	擘	32	报	37	疵	42	bian	
			白	33	抱	37	彼	42	边	45
			百	34	鲍	37	笔	43	编	45
ai	哀	14	摆	34	暴	38	俾	43	贬	45
			呗	34	bei		鞞	43	扁	45
			拜	34	杯	38	必	43	匾	45
an	埃	15	ban		卑	38	苾	43	变	45
			扳	35	库	38	闾	43	便	45
			班	35	悲	38	秘	43	遍	45
ang	艾	15	般	35	贝	38	秘	43	辨	45
	苳	16	板	35	枳	39	筵	43	辨	45
			版	35	钡	39	闭	43	biao	
ao	爱	16	半	35	备	39	毕	43	标	45
	爰	17	扮	36	背	39	革	44	票	45
	爰	17	伴	36	倍	39	啤	44	表	45
an	安	17	bang		焙	40	竿	44	bie	
	安	17	邦	36	铎	40	庇	44	别	45
	安	17	帮	36	ben		辟	44	馐	46
ba	八	25	辶	36	奔	40	辟	44	bin	
	叭	25	棒	36	本	40	壁	44	宾	46
	巴	25	磅	36	苯	40	避	44	槟	46
ba	巴	31	镑	36	beng		臂	44	钹	46
	芭	31	bao		崩	41	璧	44	bing	
	吧	31	包	36	纲	41	算	44	冰	46
ba	吧	31	胞	37	泵	41	煽	44	兵	47
	峇	31	褒	37	bi		碧	44	枋	47
	峇	31								

(14) 汉语拼音音节表

槟	47	柏	54	场	64	处	66	D			
丙	47	铂	54	敞	64	楮	66				
病	47	舶	55	唱	64	储	66	da	得	76	
bo		驳	55	chao		楚	66	哒	69	得	76
波	47	博	55	抄	64	触	66	打	69	deng	
菠	51	薄	55	晁	64	chuai		达	69	登	77
玻	51	擘	55	嘲	64	揣	67	达	71	等	77
拨	52	藁	55	炒	64	chuan		但	71	di	
盔	52	bu		che		氙	67	荅	71	低	77
剥	52	逋	55	车	64	传	67	答	71	滴	78
砵	52	卜	55	掣	65	chuang		大	72	狄	78
钵	52	补	56	撤	65	创	67	dai		迪	78
播	53	哺	56	chen		吹	67	歹	73	笛	78
字	53	黼	56	尘	65	chun		俸	73	的	78
勃	53	不	56	辰	65	春	67	斛	73	敌	78
静	53	怀	56	沉	65	chuo		代	73	涤	79
伯	53	布	56	陈	65	啜	67	贷	73	镝	79
帛	54	步	60	衬	65	绰	67	黛	73	坻	79
泊	54	部	60	谶	65	ci		待	73	抵	79
		谿	60	cheng		慈	67	戴	73	底	79
				撑	65	次	67	逮	73	地	79
				成	65	刺	67	dan		弟	80
ca		叉	62	承	65	赐	67	丹	74	第	80
擦	61	差	62	乘	65	cong		单	74	狄	81
cai		插	62	澄	65	葱	67	耽	74	帝	81
猜	61	茶	62	chi		聪	67	胆	74	蒂	81
才	61	查	62	吃	65	cu		賸	74	碇	81
财	61	察	62	蚩	65	徂	67	旦	74	棣	81
采	61	刹	63	呖	65	cui		但	74	dian	
蔡	61	chai		叱	65	崔	67	担	74	典	81
can		差	63	赤	65	催	67	惮	74	碘	81
参	61	柴	63	翅	66	萃	68	淡	74	电	82
残	61	chan		chong		萃	68	蛋	75	靛	82
惨	61	单	63	宠	66	腴	68	dang		diao	
粲	61	禅	63	chou		翠	68	党	75	貂	82
cang		蟾	63	抽	66	cun		dao		die	
仓	61	阐	63	chu		时	68	刀	75	爹	82
苍	61	杆	63	出	66	撮	68	切	75	迭	82
cao		扉	64	初	66	措	68	氙	75	啞	82
曹	62	chang		刍	66	错	68	导	75	膜	82
草	62	昌	64	茗	66			道	75	蝶	82
ce		长	64	钏	66			倒	75	碟	82
策	62	常	64					de		氈	82
cha		傖	64					得	75	ding	

丁 82	堵 85	而 92	钊 93	附 109	赋 109
叮 83	榷 85	鹈 92	二 93	阜 109	傅 109
酃 83	睹 85	尔 92	貳 93	复 109	缚 110
定 83	杜 85	耳 93		副 109	缚 110
diu	妒 86			富 109	
丢 83	渡 86				
丢 83	蠹 86				
		F		G	
dong	duan	fa	fen	ga	
东 83	端 86	发 94	分 101	哏 111	哥 115
东 83	短 86	乏 94	芬 102	伽 111	歌 116
东 83	缎 86	伐 94	吩 102	咖 111	革 116
东 83		阕 94	氛 102	呷 111	阁 116
东 83	dai	法 94	酚 102	嘎 111	格 116
东 83	堆 86	珐 96	雰 102	轧 111	癖 119
东 83	队 86	髮 96	汾 102	轧 111	葛 119
东 83	馱 86	fan	焚 102	轧 111	隔 120
东 84	对 86	番 96	粉 103	噉 111	隔 120
东 84	dun	凡 96	feng	尬 112	镬 120
东 84	吨 86	匹 97	风 103	gai	各 120
东 84	敦 86	钋 97	飒 103	该 112	铬 120
东 84	墩 86	烦 97	封 103	改 112	gei
东 84	吨 87	繁 97	逢 103	钙 112	给 120
东 84	盾 87	反 97	讽 103	盖 112	gen
东 84	顿 87	汎 97	fo	概 113	根 120
东 84	楨 87	泛 97	佛 103	骰 113	geng
东 84	duo	范 97	fou	gan	更 120
东 84	多 87	梵 97	否 104	干 113	庚 120
东 84	哆 88	fang	fu	甘 113	耿 121
东 84	咄 88	方 98	夫 104	乾 113	gong
东 84	缀 89	防 98	吠 105	敢 113	工 121
东 85	铎 89	妨 98	弗 105	礲 113	攻 121
东 85	朵 89	放 98	拂 106	感 113	弓 121
东 85	驮 89	fei	啡 106	紺 114	公 121
		飞 98	氟 106	gang	恭 121
		非 98	伏 106	冈 114	巩 122
e	E	菲 99	扶 107	刚 114	拱 122
阿 90	鄂 92	啡 99	孚 107	纲 114	共 122
阿 90	阏 92	排 99	浮 107	炕 114	供 122
阿 90	遏 92	肥 99	服 108	gao	贡 122
阿 90	en	腓 99	匍 108	高 114	gou
阿 90	恩 92	匪 99	幅 108	告 115	勾 122
阿 90	蕙 92	斐 100	辐 108	诰 115	钩 122
阿 91	摠 92	吠 100	氩 108	ge	鞣 122
阿 91	er	费 100	福 108	戈 115	gu
恶 92	儿 92	费 101	辅 109	咯 115	咕 122
					姑 122